

BIBLE SOCIETY RECORD



THE WATERS OF THE MIGHTY YANGTZE-KIANG, "SON OF THE SEA"

A normal flow through the gorges above I-chang, one thousand miles from its mouth and four hundred miles above Hankow.

(See page 158)

Published monthly by the American Bible Society, Bible House, Astor Place, New York
Entered as second-class matter December 3, 1923, at the post office at New York, N. Y., under the Act of March 3, 1879. Acceptance for mailing at special rate of postage provided for in Sec. 1103, Act of October 3, 1917, authorized on December 3, 1923.

Officers, Managers, and Agencies of the American Bible Society

President

CHARLES E. HUGHES, LL.D., N. Y.
JOHN R. MOTT, LL.D., N. Y.
ROBERT DOLLAR, Calif.
JOSHUA LEVERING, Md.
JAMES N. GAMBLE, Ohio
CHRISTOPHER MATHESON, Okla.
3. PRESTON CLARK, Mass.
CARL E. MILLIKEN, LL.D., Me.
WILLIAM S. PILLING, Pa.
MRS. FINLEY J. SHEPARD, N. Y.
THOS. C. DAY, Ind.
HARRY P. CONVERSE, Ky.
JUNIUS E. BEAL, Mich.
WALTER L. STOCKWELL, N. Dak.
HENRY ST. GEORGE TUCKER, LL.D., Va.
WILLIAM HALLS, JR., N. J.
WESLEY L. JONES, Wash.

President Emeritus

E. FRANCIS HYDE, New York

Vice-Presidents

HENRY J. ALLEN, LL.D., Kan.
FRANK A. HORNE, N. Y.
FRANK O. LOWDEN, LL.D., Ill.
HERMAN J. SCHAFER, Mo.
EDWARD S. JOUETT, Ky.
HORACE WHITE, La.
ELLWOOD C. PERISHO, LL.D., N. C.
MRS. AGUSTA R. MOORE, Okla.
J. HENRY BAKER, Md.
ROBERT R. MOTON, LL.D., Ala.
R. L. SMITH, Tex.
ROBERT L. CARRICK, Ky.
SAM STREETMAN, Tex.
JOHN R. HAWKINS, D. C.
HENRY S. STEARNS, M.D., N. Y.
WM. PHILLIPS HALL, N. Y.
S. G. ATKINS, LL.D., N. C.

WADE H. ELLIS, LL.D., D. C.
WM. JAY SCHIEFFELIN, Ph.D., N. Y.
WM. LYON PHELPS, Litt.D., Conn.
MISS EVANGELINE BOOTH, N. Y.
A. A. HYDE, Kan.
ELBERT A. HARVEY, Mass.
C. EDGAR ANDERSON, N. Y.
E. CLARENCE MILLER, LL.D., Pa.
LEWIS T. M. SLOCUM, Ill.
ROBERT B. SCOTT, Ga.
J. L. KRAFT, Ill.
JOHN S. FISHER, Pa.
FRANK J. HARWOOD, Wis.
ROBERT E. SPEER, D.D., N. Y.
HIRAM BINGHAM, Litt.D., Conn.
JOSIAH H. PENNIMAN, LL.D., Pa.
JOHN H. FINLEY, LL.D., N. Y.

General Secretaries

REV. ERIC M. NORTH, Ph.D., D.D.
REV. GEORGE WILLIAM BROWN, M.A.

Treasurer

GILBERT DARLINGTON

Recording Secretary

REV. LEWIS B. CHAMBERLAIN, D.D.

Assistant Secretary

CHARLES W. FOWLE

Managers

TERM—1928 to 1932
ROSCOE C. E. BROWN, Litt.D.
JOHN T. MANSON
GEORGE WOOLSEY, M.D.
ALFRED BUSSELLE
WILLIAM P. STEVENSON, LL.D.
MRS. JOHN FERGUSON
WM. ALBERT HARRISON
JAMES H. POST
GEORGE TIFFANY
JAMES T. VAN STEENBERGH

TERM—1929 to 1933
WINTHROP M. TUTTLE
ORRIN R. JUDD
ELLWOOD M. RABENOLD
HERBERT S. BAKER
EDWARD S. MALMAR
WILLIAM W. HALL
JEREMIAH R. VAN BRUNT

TERM—1930 to 1934
JOSEPH S. AUERBACH, Litt.D.
DANIEL BURKE
FRANK H. MANN
ERNEST M. BOWMAN
ELISABETH B. CUTTING
JAMES M. STUART
HOWARD WHITTEMORE
PAUL T. JONES

TERM—1931 to 1935
GEORGE D. BEATTYS
ARLANDO MARINE
FRANKLIN S. EDMONDS
JAMES R. JOY, LL.D.
CHARLES F. DARLINGTON
SILAS F. HALLOCK, M.D.
MRS. WILLIAM BORDEN
ARTHUR L. BROWN
RAY CLARKE TILLINGHAST

Ministerial Members of Board Committees

REV. FRANK MASON NORTH, D.D.
REV. H. A. STIMSON, D.D.
REV. R. S. INGLIS, D.D.

REV. EZRA S. TIPPLE, D.D.
PROF. OSWALD T. ALLIS, Ph.D.
REV. JAMES PARKER, Ph.D.
PROF. JOHN H. RAVEN, D.D.

PROF. HOWARD C. ROBBINS, D.D.
REV. M. G. G. SCHERRER, D.D.
REV. FREDERICK W. JACKSON
REV. MINOT C. MORGAN, D.D.

BISHOP F. J. MCCONNELL, D.D.
REV. T. H. MACKENZIE, D.D.
REV. ROBERT M. HOPKINS, D.D.

Home Agencies

Agency among the Colored People of the United States:

REV. ERIC M. NORTH, D.D., General Secretary, in charge, Bible House, Astor Place, N. Y.

Eastern Agency—New York State and adjacent regions not otherwise cared for.
CHARLES W. FOWLE, Bible House, Astor Place, N. Y.

Atlantic Agency—Pennsylvania and New Jersey.
REV. FRANK P. PARKIN, D.D., 701 Walnut St., Philadelphia, Pa.

National Capital Agency—Maryland, Delaware, and District of Columbia.
Woodward Bldg., Washington, D. C.

South Atlantic Agency—Virginia, West Virginia, North Carolina, South Carolina, Georgia, and Florida.

REV. M. B. PORTER, 218 North Adams St., Richmond, Va.

Central Agency—Ohio, Kentucky, Tennessee, Alabama, and Mississippi.

REV. FRANK MARSTON, D.D., 424 Elm St., Cincinnati, Ohio.

Northwestern Agency—Illinois, Indiana, Michigan, Wisconsin, Minnesota, Iowa, Missouri (excepting Kansas City), North Dakota, and South Dakota.

REV. J. L. McLAUGHLIN, D.D., 35 East Wacker Drive, Chicago, Ill.

Southwestern Agency—Texas, Oklahoma, Louisiana, and Arkansas.

REV. J. J. MORGAN, 905 Main St., Dallas, Texas.

Western Agency—Colorado, Kansas and Kansas City, Mo., Nebraska, Wyoming, Montana, Idaho, Utah, Arizona, and New Mexico.

REV. ARTHUR F. RAGATZ, D.D., 1515 Larimer St., Denver, Colo.

Pacific Agency—California, Nevada, Oregon, Washington, Alaska, and Hawaii.

REV. A. WESLEY MELL, 250 Golden Gate Ave., San Francisco, Calif.

Foreign Agencies

West Indies Agency—JOSE MARCIAL-DORADO, Ph.D., 126 San Miguel Street, Havana, Cuba.

Mexico Agency—SR. H. T. MARROQUIN, Apartado 1373, Mexico City, Mexico.

Caribbean Agency—REV. RAYMOND R. GREGORY, Bible House, Cristobal, Canal Zone.

Upper Andes Agency—JOHN RITCHIE, Apartado 448, 879 Avenida Arenales, Lima, Peru.

La Plata Agency—REV. PAUL PENZOTTI, Calle Corrientes 728, Buenos Aires, Argentina.

Brazil Agency—REV. HUGH C. TUCKER, D.D., Caixa do Correio 454, Rio de Janeiro, Brazil.

Levant Agency—REV. J. OSCAR BOYD, D.D., 1, Parkring, 8, Vienna, Austria.

Arabio-Levant Agency—C. S. BELL, P. O. Box 724, 6A Sharia Nubar Pasha, Cairo, Egypt.

Philippines Agency—REV. G. BRUCE CAMERON, Box 755, No. 636 Isaac Peral, Manila, P. I.

Siam Agency—REV. ROBERT IRWIN, New Road, Bangkok, Siam.

China Agency—REV. G. CARLETON LACY, D.D., No. 102, Missions Building, 23 Yuen Ming Yuen Road, Shanghai, China.

Japan Agency—REV. KARL E. AURELL, No. 2, Shichome, Ginza (next door to Kyobunkwan), Tokyo, Japan.

State Bible Societies Cooperating with the American Bible Society

Bible Society of Maine—E. T. GARLAND, Sec., 19 Pine Street, Portland.
Connecticut Bible Society—REV. SAMUEL W. RAYMOND, Sec., 7 Haynes St., Hartford.

Maryland Bible Society—

9 E. Franklin St., Baltimore.
Massachusetts Bible Society and *Vermont Bible Society*—REV. G. H. SPENCER, D.D., Cor. Sec., 41 Bromfield St., Boston.

New Hampshire Bible Society—EDWARD A. DAME, Supt., 20 School St., Concord, N. H.

BIBLE SOCIETY RECORD

VOLUME 76

OCTOBER, 1931

NUMBER 10

Great Men on the Greatest Book

A leaflet under this title just published by the Society, having contents so in line with the first articles in the RECORDS of this year, is presented on this and the next two pages for our wide circle of readers, many of whom otherwise might not learn of it.

Presidents of the United States



WASHINGTON

GEORGE WASHINGTON

... Above all, the pure and benign light of Revelation has had a meliorating influence on mankind, and increased the blessings of society.

THOMAS JEFFERSON

I always have said, and always will say, that the studious perusal of the sacred volume will make better citizens, better fathers, and better husbands.

JOHN QUINCY ADAMS

The first and almost the only book deserving of universal attention is the Bible. I speak as a man of the world . . . , and I say to you, "Search the Scriptures."

ANDREW JACKSON

It (the Bible) is the rock on which our Republic rests.

ZACHARY TAYLOR

It was for the love of the truths of this great and good book that our fathers abandoned their native shore for the wilderness.

ABRAHAM LINCOLN

I am profitably engaged in reading the Bible. Take all of this book upon reason that you can and the balance by faith, and you will live and die a better man.

ULYSSES S. GRANT

Hold fast to the Bible as the sheet anchor of your liberties; write its precepts on your hearts and practice them in your lives. To the influence of this book we are indebted for the progress made, and to this we must look as our guide in the future.

THEODORE ROOSEVELT

Almost every man who has by his life-work added to the sum of human achievement of which the race is proud, of which our people are proud, almost every such man has based his life-work largely upon the teachings of the Bible.

WOODROW WILSON

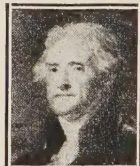
A man has deprived himself of the best there is in the world who has deprived himself of this (a knowledge of the Bible).

CALVIN COOLIDGE

The foundations of our society and of our government rest so much on the teachings of the Bible, that it would be difficult to support them, if faith in these teachings should cease to be practically universal in our country.

HERBERT HOOVER

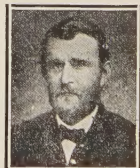
There is no other book so various as the Bible, nor one so full of concentrated wisdom. Whether it be of law, business, morals or that vision which leads the imagination in the creation of constructive enterprises for the happiness of mankind, he who seeks for guidance . . . may look inside its covers and find illumination.



JEFFERSON



JACKSON



GRANT



WILSON



HOOVER



ADAMS



LINCOLN



ROOSEVELT



COOLIDGE

Statesmen ~ Scientists ~ Soldiers



GEORGE V

George V, King and Emperor, British Empire—It is my confident hope that my subjects may never cease to cherish their noble inheritance in the English Bible, which, in a secular aspect, is the first of national treasures and is, in its spiritual significance, the most valuable thing that this world affords.

Benjamin Franklin, American Patriot and Diplomat—Young man, my advice to you is that you cultivate an acquaintance with, and a firm belief in, the Holy Scriptures. This is your certain interest.

Sir Isaac Newton, English Astronomer and Scientist—We account the Scriptures of God to be the most sublime philosophy. I find more sure marks of authenticity in the Bible than in any profane history whatever.

William Ewart Gladstone, England's "Grand Old Man"—If asked the remedy for the heart's deepest sorrows, I must point to "the old, old story," told in an old, old book, and taught with an old, old teaching, which is the greatest and best gift ever given to mankind.



GLADSTONE

Daniel Webster, American Statesman and Orator—If we abide by the principles taught in the Bible, our country will go on prospering and to prosper; but if we and our posterity neglect its instructions and authority, no man can tell how sudden a catastrophe may overwhelm us and bury our glory in profound obscurity.

Jacob G. Schurman, American Educator and Diplomat—No man can be wholly uneducated who really knows the Bible, nor can anyone be considered a truly educated man who is ignorant of it.

MILLIKAN



Robert A. Millikan, American Scientist, Nobel Prize, 1923—I consider an intimate knowledge of the Bible an indispensable qualification of a well-educated man. Contact with the finest influences which have ever come into human life can be obtained only in this way.

Thomas Henry Huxley, English Scientist—The Bible has been the Magna Charta of the poor and oppressed; down to modern times no state has had a constitution in which the interests of the people are so largely taken into account.



HUXLEY

Admiral Alfred T. Mahan, American Naval Authority—After much experience of bad and good, of religion and irreligion, I assure you with the full force of the conviction of a lifetime, that to one who has mastered the Word of God, even imperfectly, it brings a light, a motive, a strength, and a support which nothing else does. In an address to West Point Cadets.

General John J. Pershing, Commander of American Army, World War—I am glad to see that every man in the Army is to have a Testament. Its teachings will fortify us for our great task.

Cable on learning the American Bible Society was supplying Testaments for the American Forces in the World War.

General Robert E. Lee, American Soldier and Educator—The Bible is a book in comparison with which all other books in my eyes are of minor importance, and which in all my perplexities and distresses has never failed to give me

light and strength.

Frederick Sleight, Earl Roberts, British Field Marshal—You will find in this little book (the Testament) guidance when you are in health, comfort when you are in sickness, and strength when you are in adversity.

Signed message in Testaments given British soldiers in the World War.

Marshal Ferdinand Foch, Generalissimo Allied Armies, World War—The Bible is certainly the best preparation that you can give to an American soldier about to go into battle, to sustain his magnificent ideal and his faith. Message to the American Bible Society on hearing of its supply of Testaments to the American Forces in the World War.

Giuseppe Garibaldi, Italian General and Patriot—The best of allies you can procure for us is the Bible. That will bring us the reality of freedom.



GARIBALDI

From Asia

Rajah Sir Harnam Singh, K. C. I. E., India—The Bible rises above all national and racial distinction and makes its appeal to the general heart of humanity.

Mahatma Gandhi, Hindu Social Reformer and Patriot—To an English clergyman who asked him, in 1920, which books have influenced him most, Gandhi replied, "The New Testament."

Romain Rolland in "Mahatma Gandhi."

Hon. H. H. Kung, Descendant of Confucius, Minister of Industry, China—Throughout my life I have always regarded the words of the Bible as clear in meaning and significant for life. They lead men to that way of virtue that endures through all ages, by which the heart of man is rectified. . . . I have studied the Bible with constancy, diligence, and awe.

Message on Bible Sunday, 1930.

General Chang Chih-kiang, Chinese Soldier and Patriot—The Old and New Testaments constitute the greatest classic under heaven. The study thereof constitutes the most important practice of life; for in one finds "the most valuable principles of personal cultivation, of family regulation, and of civil government" (quotation from Confucius).

Message on Bible Sunday, 1930.

Dr. Toyohiko Kagawa, Japanese Social Reformer—The New Testament is a wonderful manifesto. It is a proclamation of hope even to those in the depths of despair. When (as at the present time) civilization is sick with moral insanity, and in its delusion has lost sense of direction, all the more this proclamation proclaims the hope of regeneration.

Poets ~ Prelates ~ Philosophers



Johann von Goethe, *German Poet and Dramatist*—I esteem the Gospels to be thoroughly genuine; for there shines forth from them the reflected splendor of a sublimity proceeding from the person of Jesus Christ of so divine a kind as only the divine could have manifested upon earth.

GOETHE

Immanuel Kant, *German Philosopher*—The existence of the Bible as a book for the people is the greatest benefit which the human race has ever experienced.

Alfred, Lord Tennyson, *English Poet Laureate*—I have loved the Bible for my daily range among the pleasant fields of Holy Writ, and I might despair.

Thomas Carlyle, *Scottish Essayist and Historian*—A noble book! All men's book! It is our first oldest statement of the ver- ending problem—man's destiny and God's ways with him here on earth; and all in such free-flowing out- es—grand in its sincerity, in its sim- city, and in its epic melody.

CARLYLE



Samuel Taylor Coleridge, *English Poet*—In the Bible there is more that finds me than I have experienced in other books put together; the words of the Bible find me at greater depths of my being; and whatever finds me brings with it an irresistible evidence of its having proceeded from the Holy Spirit.

John Henry Newman, *Roman Catholic Cardinal, Westminster, England*—Its light is like the body of heaven in its clearness; its vastness, like the bosom of the sea; its variety, like scenes of nature.

BENEDICT XV



Benedict XV, *Pope, Roman Catholic Church*—Our one desire for all the Church's children is that, being saturated with the Bible, they may arrive at the all-surpassing knowledge of Jesus Christ.

In encyclical letter of September 15, 1920.

James Gibbons, *Roman Catholic Cardinal, Baltimore, U. S. A.*—It is a sacred duty to hear and devoutly read the Word of God.

In a sermon preached at the Cathedral, Baltimore.



GIBBONS

Dr. Jose Rodrigues, *Brazilian Publicist and Patriot*—The Bible, all of it, was written by men of the people and for the people, and not alone for the wise, the priests, and those who govern. . . . It is necessary that it should penetrate the activities of our life.

Gabriela Mistral, *Chilean Poetess*—The Bible is for me the Book. I do not see how one can get along without it lest one becomes poor, nor how one can be strong without that marrow, nor sweet without that honey.

TOLSTOY



Count Leo Tolstoy, *Russian Novelist and Social Reformer*—I do not know a book which gives in such compact and poetic form every phase of human ideas as the Bible.

John Ruskin, *English Author*—Read your Bible—make it your daily business to obey it in all you understand.

Richard S. Storrs, D.D., *American Minister*—It is impossible that man should have made the Bible. If we accept the agency of God in it, all its mysteries are explained with their origin;—its incessant variety, its constant unity, the structure by which it holds the mind of the world forevermore; the spiritual impulse which comes from it; its inexhaustible energy in lifting peoples; its unwasting power in the world,—they are all natural.

DOSTOEVSKY

Fyodor M. Dostoevsky, *Russian Author*—I recommend you to read the whole Bible through in the Russian translation. . . . One gains, for one thing, the conviction that humanity possesses, and can possess, no other book of equal significance.



We search the world for truth, we cull
The good, the pure, the beautiful,
From graven stone and written scroll,
From the old flower-fields of the soul,
And, weary seekers for the best,
We come back laden from our quest,
To find that all the sages said
Is in the Book our mothers read.

—John Greenleaf Whittier

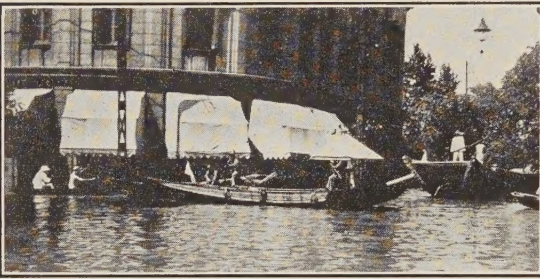
China's Flood of Waters

By the Rev. Carleton Lacy, D.D., Secretary, China Agency

The reality and extent of the great flood from the overflowing of the Yangtze will be more vividly borne in on all who read this letter. It carries more weight because of Dr. Lacy's known calmness of judgment and restraint in expression. It was written the twenty-sixth of August.

IT is high time that I wrote you something about the terrible flood in Hankow. You will have seen the dispatches in the papers and know that it is an appalling disaster, the extent of which is hard to realize. I am inclined to believe that nothing you read in the papers can fully indicate the extent of this catastrophe.

The government is staggering under this ad-



LOOKING AT THE LUTHERAN MISSIONS BUILDING
The Bible Society office is on the fourth floor

ditional emergency burden. Finance Minister T. V. Soong has organized a relief commission with some of the best men to be had.

Our own work is, of course, affected, though we have not suffered any direct serious losses. The water began to seep slowly into our warehouse in the basement of the Lutheran Missions Building. Both Mr. Hirst, the Sub-Agency Secretary, and Mr. Rao, the Field Secretary, were away. But the office clerk and packers were faithful and efficient. They carried the stock up to the fourth floor which we occupy, and stacked cases and books not only in the offices, but in Mr. Hirst's residence quarters. One evening they worked until seven o'clock to get the last of the books out. The next morning the flood waters were so high that it was impossible to enter the basement of our building at all.

The Post Office is working valiantly, but for the present has had to refuse parcels. This seriously interferes with our shipments. Of course, freight shipments are out of the question. No trains are running into, nor out of, Hankow. Neither can we ship books there. Warehouses are flooded, and there is no place to deposit freight.

I have tried to keep in touch with our Hankow office by air mail. But even this is slow; for the landing field is under several feet of water, and accidents have occurred to the mail planes in alighting on the river. Then mail has to be carried by small boats to and from the post office.

The premises of the British and Foreign Bible Society in Hankow are badly flooded. At last reports they had fourteen inches of water in their offices and salesroom, and in the parlor and living room of their provincial secretary. The offices of the National Bible Society, like ours, are on a higher floor; so they will have escaped losses.

The American people have always responded generously to the world's need, and we have been cheered by the Red Cross gift and the willingness of the government authorities to sell wheat at the rate of the day.

CABLE RECEIVED SEPTEMBER 28th

Flood destruction will be a great deal more overwhelming than earlier reported. Much suffering. Early relief is greatly needed.

CARLETON LACY.

Here, in Shanghai, we were hard hit by a typhoon last night. It flooded many offices. Water was in the passenger office of the Dollar Steamship Company and in the ground floor of the Y. M. C. A. National Committee. Huge



TAKING MAIL INTO THE POST OFFICE
The office floor is several feet above the street level

trees are uprooted all over town. I have never seen such a storm in Shanghai, and we were a dilapidated looking city this morning. But it is only a passing incident as compared with the calamity that rests on Hankow, and all up and down the Yangtze from Chungking to Nanking; for conditions in the isolated villages and inundated farms must be critical indeed, and many lives in jeopardy at this moment.

An Asset for the Kingdom

By Lewis Birge Chamberlain

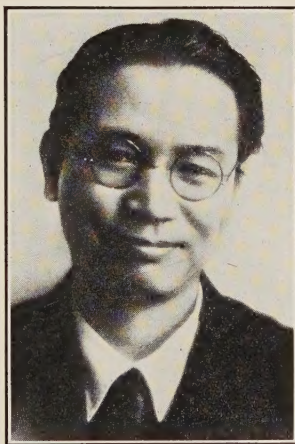
NOT quite thirty years ago, a lad in his early teens, through study of the Bible, became a deeply consecrated Christian. Today Dr. Robert E. Speer says he "is one of the half-dozen outstanding Christian personalities of our day, lifted into a place of world-wide fame by the very qualities which do not seek it—simplicity, humility, self-sacrifice, and love." Dr. Rufus M. Jones is of the opinion that he "is one of the striking phenomena of the Christian world today. He is not a man behind a pulpit; he is a demonstrator in a laboratory. He is showing once more that Christianity is not talk,—it is action; it is not words,—it is power. He exhibits it in soul force, creative energy, redemptive might." One of whom such men express such estimates is surely an asset for the Kingdom.

Born in 1888, he lived his first decade amid the luxuries of a wealthy Japanese home. Entering a mission high school when about fourteen years of age, he became the happy fruitage of its English Bible Class. Brilliant in mind, the son of a secretary of the Privy Council of Japan, his family looked forward to his rising high in some government position. But, on graduation from the high school, he announced his determination to study for the Christian ministry. When, in spite of intense family opposition, he held to this purpose, the wealthy uncle with whom he lived cast him out without a penny.

Thus was Toyohiko Kagawa launched on the career which has been so amazing and fruitful. Received into the home of the Rev. Harry W. Myers, in whose school he had become a Christian and upon whom he looks as his spiritual father, and continuing his studies, he threw himself enthusiastically into evangelistic and other Christian service. At the same time, though only seventeen years old, Mr. Myers records that he read in English—a foreign tongue to him—such books as Christlieb's "Modern Doubt and Christian Belief," Fairbairn's "Philosophy of the Christian Religion," and Kant's "Critique of Pure Reason."

His zeal seemed to be consuming him. One day while, despite high fever, preaching on the street, he fell to the ground. The doctors pronounced his a hopeless case of tubercular pneu-

monia. In his weakness he gave himself to fervent prayer and felt conscious of an assurance, like Paul of old, that he would be preserved for further work. The crisis passed. To rebuild his health, he rented a poor fisherman's little hut at the seashore and thus became acquainted with, and deeply interested in, the poor fisher and other folk, old and young, spending himself in generous, practical service. It was during this year that he wrote the first of his many novels, "Across the Deadline," built on his recent experiences. When published some years later, to help finance his philanthropies, it was bought by the thousands, and he became the most popular novelist of his day.



With improved health, he returned to his studies, resuming also his evangelistic activities. In his last year in Kobe Seminary, he began visiting and preaching in the Shinkawa slums—the worst in Tokyo. The results were quick and embarrassing. There were many converts; but they had no way of escape from their evil surroundings. So, in 1908, still weak in body and against the pleas of his friends,

he hired one of the six-feet-square mat huts and lived there near the converts on three yen (\$1.50) a month, using any other money that came his way to help others, sharing even his meagre meals with those less fortunate, and his six-feet-square home with the homeless.

The result of his life in these surroundings, where he also carried forward studies on social subjects (like President Roosevelt, he reads voluminously and remembers astonishingly) and made personal investigations of slum sections and social conditions in other large Japanese cities, appeared in his first important book, "Psychology of Poverty,"—a book which definitely influenced the Japanese Government.

In 1915-1917, he was in America, studying at Princeton in the winters, and supporting himself by working as a butler with several families in and about New York in the summers. Returning to Japan, he plunged again into his many-sided work, especially for the poor, ever widening the scope of his services, interests, and influence. He developed both as a leader in practical social service and as a marvelous administrator. What this man of God has been doing the last thirteen years is

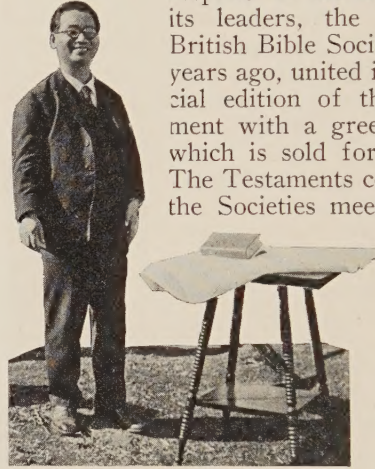
nigh incredible. He is that rare combination: a mystic realist—his spirit in the sky with God, his feet on earth among men. Given to prayer and the Bible, he is first and foremost a flaming evangelist, leading individuals to a living faith in Christ; preaching every Sunday, usually in the slums; giving special Bible lectures in three to five night courses at various churches, which are usually crowded even though an admission fee is charged (this he gives to the local church for its work); and holding special evangelistic campaigns in cities and towns, greatly stirring whole communities. But he also lectures on economics, sociology, temperance, suffrage, city planning; is an organizer and leader in labor movements; conducts a social service bureau for the study of labor conditions and social evils; supports a Christian doctor with two nurses conducting three clinics and dispensaries; is editor of several Japanese papers and magazines, both religious and secular; has stimulated municipalities and the national government to important legislation and practical work; has served, always without pay, on important official commissions; inspires students and adults to social service by addresses, articles, brilliant cartoons and charts of his own drawing; all the while maintaining large personal charity work, and, in between, writing books, of which he now has published sixty-one—Bible commentaries, novels, psychological essays, children's books, poems, and studies of social questions.

Even this astounding recital is not a full outline of his work. For example, his "Consumers Cooperative Society" makes and sells annually 50,000 "Kagawa Suits," the simple kind he himself wears, for \$1.25 to \$4.00. His "Resurrection Mutual Aid Society" provides, for those who otherwise could not possibly obtain it, a sick benefit of \$7.50 a month on the small membership dues of 15 cents a month. He has helped to abolish the working of women in the mines, and night labor in cotton mills; has inspired the first farmer-labor party and through leadership, by voice and pen and in electing members of parliament, has directly influenced government action. The White Cross (tuberculosis) Society, leper relief, kindergartens for children whose parents have to work, night schools for laborers, labor banks and unemployment insurance are other results of his leadership and labor.

Dominating all his activities, runs his deep religious spirit, purpose and program. Among recent books are "The Religion of Jesus," "The Sermon on the Mount," and "The New Testament," an exegesis of its twenty-seven books, written and priced (5 cents) for the poor. Paragraphs from the last two are on page 166.

The "Kingdom of God Movement," the offspring of his inspiration, originally seeking to double the number of Christians in Japan from 500,000 to 1,000,000, now, under his dynamic personality, has the larger conception of making the principles and practices of the Kingdom dominant in the life of the people and the life of Japan.

One of the special plans and efforts of this "Movement" and its leader is a wide distribution of the New Testament. To that end, in response to the urgent request of its leaders, the American and British Bible Societies, about two years ago, united in issuing a special edition of the New Testament with a green paper cover, which is sold for ten sen (5¢). The Testaments cost 15 sen each, the Societies meeting the difference as their contribution to this indi-



Snapshot of Dr. Kagawa at an open-air gathering of Japanese in California last July.

genous and promising effort in which Japanese Christians lead, and missionaries gladly help.

Kagawa's life brings Gandhi to mind. One who visited both last year, Miss Ina Corinne Brown, writing of them in comparison and contrast, has said,

Like Gandhi, Kagawa will not own property and will not accumulate possessions. The money from the enormous sales of his books goes back into his work in the slums. * * * Both live singularly Christlike lives. Both throw in their lots with the poor. Both abhor violence and would conquer by love. Both put to shame the West—we who say, "Lord, Lord," and do not the things he said.

But there are striking differences. Gandhi works through noncooperation. Kagawa cooperates with the government, with labor, with the Buddhists. He condemns Western materialism as strongly as does Gandhi; but he would learn of the West whatever good she holds. Much of this difference may be traced to the differences of conditions in the two countries. * * * But deeper than all else is the fact that Gandhi is a Hindu, while Kagawa, in the deepest sense of the word, is a Christian. One cannot escape the fact. It is written all over his radiant countenance. It sings out in his voice, in the laughter which punctuates his conversation. "I have such joy at 3 o'clock in the morning," he says (that is his hour of prayer). Gandhi has taken upon himself the burdens of his people. He carries the cross in love, but it weighs heavily. Kagawa likewise takes upon himself the sins of his people. But, by his side and making light the load, there walks a radiant Comrade.

Look again at the face in the pictures. Is it not that of a joyous, open spirit one would

like to know and help? Of him Dr. Speer says, "A lively, fun-loving, eager, outgoing personality, making mistakes of deed and word, but pushing forward so energetically in action and speech as to leave them fast behind. He is seeking to translate the gospel in human conduct, to live by it himself and lead the church in Japan and the nation itself to take Christ as the real Master and Lord and follow him."

Nor is Dr. Kagawa affecting life and thought only in Japan. Many in other lands have been influenced by his life, deeds, and writings. On urgent request he has delivered, at various centers in China, his central-themed but many-sided addresses with great power, and is, just now, ending three months in the United States deeply stirring audiences in colleges, univer-

sities, seminaries, and special conferences, from the Pacific to the Atlantic.

Amazing as is even this partial record of what he is, has done, and is doing, it is still more amazing to know it has been done with weakened lungs and body, the sight of one eye gone and that of the other greatly impaired by having shared his bed one night with a beggar having trachoma. Is it not a privilege and part of those who would have the Kingdom come in Japan and everywhere, to pray that Dr. Kagawa may be preserved in bodily health, spiritual power, selfless humility and contagious zeal, and that American Christianity which, under God, through its missions and Bible Society made possible this flaming spirit of the East, may share with the East a great blessing?

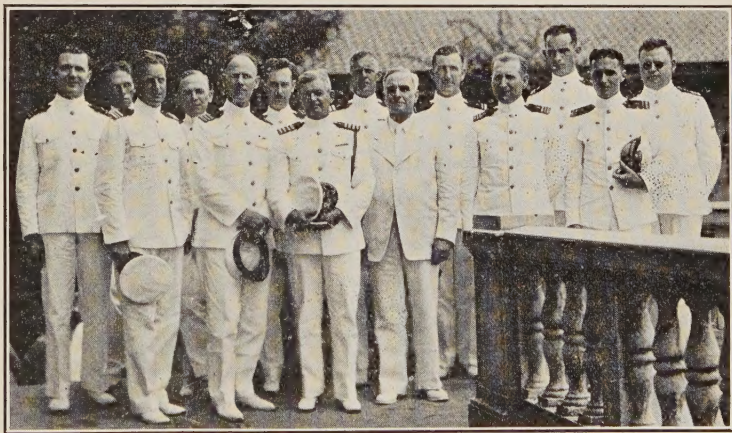
Serving Those Who Serve

THE accompanying pictures are, and are used as, reminders of two groups who should have the interest and prayers of Christian patriots. While one may hope and pray for an ever, and rapidly, diminishing need for a navy, it remains the fact that there are many men who are still, because of their calling, leading homeless lives, often long absent from their native shores, particularly subject to the temptations peculiar to wanderers.

Happily, there are those whose lives and services are given to stimulating the good, and overcoming the evil, in the seafarer's life. The picture at the right, of a fine group of Navy chaplains, is a reminder of what the Government and Christian forces of the nation endeavor to do for the men of the Navy. It was taken during the winter maneuvers at Panama. Reading from left to right are Chaplains Douglas, U.S.S. Salt Lake City; Morgan, U.S.S. Medusa; Shrum, U.S.S. West Virginia; Leonard, U.S.S. Colorado; Kirkpatrick, U.S.S. Saratoga; Forsander, U.S.S. Altair; Pearce (fleet chaplain, Scouting Fleet), U.S.S. Arkansas; Vogler, U.S.S. New Mexico; Rev. Mr. Elliott, of the Union Church at Panama; Pritchett, U.S.S. Holland; Hester, U.S.S. Whitney; Cuthriell, U.S.S. (not named); Harpe, U.S.S. Relief; and Thompson, U.S.S. Idaho.

These men need guidance, tact, and spiritual

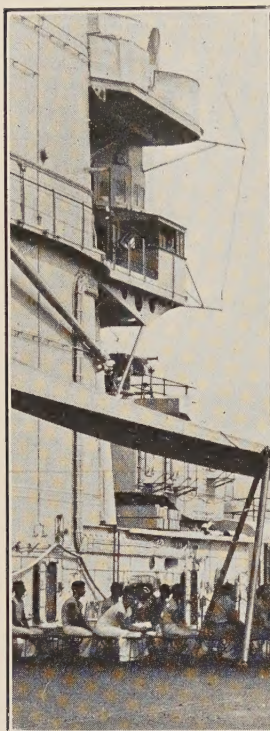
vigor as they move in and out among the officers, marines, and sailors of their respective ships, in their important work, serving those who serve our nation on sea and ocean.



SOME CHAPLAINS OF THE NAVY—CHAPLAIN KIRKPATRICK FIFTH FROM LEFT

The second picture shows a Sunday morning service on the U.S.S. Saratoga being conducted by Chaplain Thomas L. Kirkpatrick. Agency Secretary Mell, who supplies the pictures, states: "Chaplain Kirkpatrick has done an outstanding work in the distribution of the Bible and has made the Bible an interesting study—helpful, practical, and popular to the seamen. On a recent visit of the battleships to San Francisco Bay, he took advantage of his proximity to the Bible House to replenish with a large supply the stock of Scriptures for the battle fleet."

As says Mr. Mell, "It is a joy to cooperate with these 'shepherds of the sea' in supplying



the servants and defenders of the nation with the book that will strengthen them in bringing order and peace to their own lives, as they contribute to the order and peace of their country."

It was Admiral Alfred T. Mahan, one of our greatest naval authori-

ties, who bore this testimony when presenting Bibles to West Point graduating cadets:—

"After much experience of bad and good, of religion and irreligion, I assure you with the full force of the conviction of a lifetime, that to one who has mastered the Word of God, even imperfectly, it brings a light, a motive, a strength, and a support which nothing else does."

The American Bible Society has a long record of happy cooperation with the chaplains in supplying Bibles and Testaments for the men of the Navy.

SUNDAY SERVICE ON THE U.S.S. SARATOGA—AIRPLANE CARRIER, AS THE BROAD DECK AND AIRPLANES BEYOND THE AUDIENCE, SHOW

A Gold Coast Investment

THE investor was an elevator operator in one of the towering apartment buildings of the "Gold Coast" district in Chicago. When leisure permitted, he gave attention to the reading of a book which seemed to hold his interest in an unusual way. He was a student of the Moody Bible Institute, Chicago. The book was the Bible.

One evening a young man drifted into the corridor, seeming in no hurry to leave after visiting a friend in the building. A cozy corridor is to be preferred to a storm-swept pavement. A conversation was soon thriving between the young men. However it started, it led soon to the question of the student operator—"Friend, are you a Christian?"

"No; I never went in for that business," was the response. "Dad says Christians are narrow-minded, and for me to be decent without becoming a fanatic."

"Don't your parents ever go to church, or read the Bible?"

"No. Dad says all church folks are hypocrites, and that the Bible is mostly fables and legends."

The elevator operator drew from his pocket a small Testament, and asked the young man

to read 2 Timothy 3:16 ("All scripture is given by inspiration of God") and I Corinthians 2:14 ("The natural man receiveth not the things of the spirit"). The man became interested and began turning the pages, reading portions here and there. Happily, when he left a few minutes later, he had accepted the gift of a Testament, promising to carry the Testament with him, and to read at least one chapter each day. Weeks passed. The incident was quite forgotten.

One evening, he walked the young man again, smiling and affable. Greetings were exchanged, and the operator, eager to know if the pledge had been regarded, asked: "Well, have you been reading the Testament?"

"Indeed I have; and I have read it through five times!" was the surprising answer.

"That's fine! Have you signed your name over there within the back cover, declaring your acceptance of the Lord Jesus as your personal Saviour?"

"Not yet; but I am ready to do so, and I came over here tonight so you could see me do it." And it was done.

Not all Gold Coast investments have turned out so well!

"Better Work under Pressure"

By the Rev. Karl E. Aurell, Secretary, Japan Agency

IN the beginning of the year, among the problems which confronted Japan as well as most leading nations of the world, one was how to balance its budget in the face of the economic depression resulting in reduced revenues. This problem taxed the minds of its ablest financiers, and, as a partial measure toward meeting a considerable deficit, the government evolved a plan for salary reduction in the government departments. While this cut in wages took care of but a small portion of the deficit, this move undoubtedly exerted a tranquilizing effect on the large masses, who view the present and coming months with extreme concern. It was wise of the upper classes, who obtain larger wages, to submit to sharing in deprivation with the people.

The reaction on the part of the higher-salaried classes is, in a sense, discouraging. From the very first week after the reduction of salaries had been decided, the commercial world reported a marked drop in the sale of better or high-priced commodities. For example, sales of sewing machines decreased at once. Book dealers complain of a tremendous lull in the output of better books. We also find that orders for better-bound Bibles have fallen below those of former days. While the cut in wages does not amount to a great deal in the case of each individual, the idea of a reduced income at once produced the feeling that circumstances forbade the purchase of costlier things.

But we did not allow the rather gloomy outlook to dishearten any of the workers. Instead of expecting that our general circulation would fall below that of the previous year, we argued that in these days of discouragement and hardship, men need light, comfort, and words of hope of no ordinary character, and that every man or woman who did not have a portion of our Book was a prospect for a sale. The economic stress and the need of material bread should not be permitted to eclipse the fact that men need Christ. The conviction that Christ is the only hope of individuals and of society should deepen, and spur us on to ever-increasing efforts in spreading the printed account of him. Yes, indeed!

Therefore, we put up before ourselves a higher figure for our circulation this year even than in previous years. Generally speaking, it appeared unreasonable. But the Bible Society is not an ordinary enterprise, and it is not handling an ordinary book. We must not allow ourselves and the work we are doing to shrivel down to the ordinary. The enthusiasm

that comes from the energizing power of the Holy Spirit is wonderful!



"ALL WORKERS OF THE JAPAN AGENCY"

And, lo, the result. A new record! This Agency put out over a half-million volumes of Scriptures (503,613) during the first six months of the year. Of course, our largest advance is in the distribution of portions. But we also advanced in Testaments, and almost held our own in whole Bibles.

My college boy wrote the other day that he had to work very hard the last two months, in order to make good grades and pass exams. But that was all right. He added: "I do better work under pressure." That is true of the workers in this Agency. We are under pressure. It is all right. We do better work.

An African's Choice

A NUMBER of evangelists were gathered together studying the Scriptures. The missionary conducting the class said: "Supposing a robber came and threatened to take away all your goods, but gave you the option of choosing one article to keep. What would you ask to have left?" All without hesitation held up the New Testament, saying, "This book." The missionary said, "But, if the robber would not permit you to keep the whole of it, which portion would you prefer?" Most of them replied, "John 3," but one said, "No, Romans 8; for in that chapter is recorded what God has done for us in Christ, and we are assured that those monsters which have slain their thousands cannot separate us from the love of God which is in Christ Jesus."—*Missionary Review of the World*.

How One's Time Is Spent

By the Rev. Hugh C. Tucker, D.D., Secretary, Brazil Agency

These pages have more than once carried tributes to Dr. Tucker's large service and influence, and reported the high esteem in which he is held by religious, official, commercial, foreign, and native communities in Brazil and elsewhere. Some of the reasons for the position he holds may be discovered from this letter written for family and friends, but which we are able to share more generally.

THE New York mail brought the shipping papers for the largest consignment of Scriptures ever received by the Brazil Agency of the American Bible Society—72 boxes containing 103,272 books. The Ss. Southern Cross bringing the cargo arrived on a Thursday. The following Tuesday the goods were delivered at the Bible store—an unusually short time. Usually two weeks, a month or even more has expired between the date of arrival of goods at the customhouse and delivery to the store. The daily papers thought this consignment of Scriptures worthy of a front-page heavy-headline notice—"A LARGE IMPORTATION OF BIBLES." A news agency considered it of sufficient importance to telegraph an account of it to a São Paulo daily paper having the largest circulation of any in Brazil, under the caption: "GREAT IMPORTATION OF BIBLES."

Many orders for Scriptures had accumulated awaiting the arrival of these books. All hands about the Bible store and office, five in number, were unusually busy for days unpacking and assorting, then repacking boxes and wrapping parcels for the post, and making out bills and writing letters.

It so happened that, during these busy days, I was called on for time in helping to secure the use of the Municipal Theater for the Eleventh World Sunday-school Convention, and rooms in the National Fine Arts Building, just across the Rio Branco Avenue, for the Sunday-school exhibit to be held at Rio de Janeiro, on July 25-31, 1932. Several other matters pertaining to local committees, plans, and finances for this important event demanded attention. All looks encouraging for a great convention. It will be the first of an international character on a large scale to be held on the South-American continent.

A few days before the stir over the big shipment of Scriptures I enjoyed the honor of presiding over the meeting of representatives chosen by five Protestant denominations to organize a federation of evangelical churches in Brazil. An entire day was consumed. The

formula worked out and now recommended to the councils of these churches for consideration is similar to that of the Federal Council of Churches in America. It was a pleasure to us to have the group at our home for the noon-day meal. The day was one of sincere rejoicing, royal fellowship, and inspiring outlook.

The visit of the Prince of Wales and Prince George in the city attracted much attention and was a subject of conversation for days. Since our missionary home is on the street



PART OF THE 72 CASES AT THE RIO AGENCY DOOR
Dr. Tucker "on the job" in the center

lined with palm trees that leads to the President's palace, where they were to be entertained, many of our friends gathered at the house in the front yard and about the gate to see them pass by. This would be our nearest approach to them; and, of course, we must be at home at the time. The visit of the British Princes and other delegations to the British Empire Exposition at Buenos Aires, and their trip around South America, have made a strong appeal for a stronger British and South-American friendship and increased commercial exchange.

On one of these busy days, in the end of our summer season, the Brazilian Committee on Cooperation in Christian work met to hear reports and review the heavy correspondence and work of the executive secretary, the Rev. Erasmo Braga, D.D., one of the busiest and most capable Brazilians of the day, and to

plan with him matters to have attention during the next three months. He has been called by cable to the States for conference with the Northern Presbyterian mission forces in a survey of their world work and problems. While there he will confer with executive members of the World Sunday-school Association concerning the 1932 convention for Rio; with the Committee on Cooperation in Latin America, being their executive secretary under the Brazilian Committee; with members of the International Missionary Council, of which he is a member; will lecture at Union Seminary, Richmond, Va., and meet other engagements. A door opening between our offices serves a good purpose these days, as we must talk over many matters pertaining to conferences to be had in the States, and to the work to be carried on while he is away. One of the greatest privileges of a lifetime is that of being yoked together in service with this consecrated, capable, native Brazilian colleague.

Now comes Mr. Kenneth Grubb, a missionary of the World Dominion Press, London, who for six years has made a careful study and survey of the Indian tribes and of Protestant missions in South America. He is engaged in writing the survey with statistical information and maps of Protestant work in Brazil. He asks for frequent conference and information, since I have been long on the field, have traveled extensively, am acquainted with the work and workers, and specially interested in the problem of the Indians.

The telephone calls me to the office of the national public health director of the department of leprosy for conference pertaining to the social and spiritual welfare of two hundred and twenty inmates of the Curupaity Leprosarium, just outside the city. An American lady friend in Rio presents to the leprosarium through me an automatic arrangement with more than two hundred rolls of music easily attached to any piano. This and another gift will be installed soon.

Requests have been made by several Sunday-school workers of different denominations for permission to hold religious services among the lepers. The superintendent replies it will be all right if Sr. Tucker approves. I must get together those making the request, have them agree to act as one and thus avoid confusion and criticism that would arise if each denominational group proceeded separately, as they wish to do. One longs for the elimination of denominational divisions that disunite the forces, waste time, create rivalry, and cause confusion.

Here comes along Mr. Connard, the Y. M. C. A. continental secretary for South America.

A number of problems and features of the work must be gone over and studied with him and the Brazilian National Y. M. C. A. Committee, of which I am a member. Reductions in financial and foreign secretarial help become inevitable, as contributions to the International Committee's world budget decrease in the United States. How best to make the readjustments and still go forward is a problem.

At this time also Miss Maude Russell, for ten years engaged in Y. W. C. A. student work in China, arrives on a tour of observation and speaking, around South America. She is eager to learn all she can about student life and the possibilities for any kind of approach with the Christian message to the intellectual classes in Brazil. Time is required to answer inquiries and to hear her speak through an interpreter to Brazilians on phases of the present-day Chinese nation-making movements. She tells an interesting story of work and observations, and vividly pictures forces and influences at work in the building of a new Chinese nation.

(To be continued)

• •

Like Father, Like Son

IN the interesting volume "A Boy Scout with Byrd," written by Paul Siple of Erie, Pa., who accompanied Commander Byrd on his famous trip to the South Pole, there occurs, in the appendix, this annotation by Mr. James E. West, chief scout executive, which will prove of interest to RECORD readers.

"Paul, with all too little time to complete his preparations, was recalled to New York. In the hurry of those days, however, occurred an incident that I wish to recall here. A very interesting interview occurred at luncheon at the Harvard Club with (the present) Col. Theodore Roosevelt. On this occasion Paul extracted a vest-pocket edition of the Bible from his scout shirt and asked the Colonel to autograph it. This he did, with a quotation from I. Corinthians, 16:9—'for a great door and effectual is opened unto me.'

"In telling me of this later, Paul added that the Colonel said: 'Paul, I plan a trip to Asia with my brother. I'm taking my Bible along,—I always do on my expeditions. I'm glad to see you have yours. When I am miles from civilization, I enjoy reading through my own copy of the Bible; it is refreshing, inspiring. Its descriptive beauty alone is entertaining to me. Read yours often.'"

It will be recalled that former President Roosevelt always took a Bible on his long journeys in the wilds. Colonel Roosevelt followed and recommended a fine example.

Paragraphs from Dr. Kagawa's Books

These selections from two of his somewhat recent books give an idea of Dr. Kagawa's spirit, thought and writing, although the originals, of course, are in Japanese.

From "The Sermon on the Mount"

It is delightful to remember ancient Galilee, and to think of the teaching given in its open fields,—the most precious sacred teachings ever given to humanity. To me it is impossible to think separately of the natural beauty of Galilee and of Jesus' Sermon on the Mount. As God's most wonderful mystery was told to human beings through Christ, Nature, which is also the Word of God, can be found in the words of Christ. In the lilies of the field, the birds of the air, the reeds and the evening sky, the fields and their thorns and thistles, in wheat and oats, and more than in these, in the hot tears and blood of human society,—every word and phrase of Jesus are expressed. And every one of these are in his words. His words are perfect works of art—pearls and precious stones. In his brief sentences, in his parables, in his commands,—his tears and blood are mingled. There is a deep meaning in the saying of John, the author, that Christ is the word of God. Christ is indeed the Word of God.

* * *

For a long time the melancholy Orient has been waiting for the light of God. Nevertheless, the Light comes not from the East nor yet from the West—only from within. Unless the Eternal Word enters into its soul, the melancholy of the Orient will not be lifted. In Colombo, in India, in Singapore of the Malay Straits, in Hongkong, in Shanghai, and in Nagasaki, I have meditated upon these things, and encircled the globe in prayer. Anciently it was considered necessary to the soul's growth to make geographical pilgrimages. But now the true pilgrimage is an uplifting, a high flight, of the soul within itself. There is no better guide for such spiritual pilgrims than Christ's Sermon on the Mount. Lacking these words, Mount Fuji loses its shining brightness, and the Inland Sea forgets the glistening of its sunrise. For the sake of Japan,—for the sake of its highest and most perfect beauty,—I am endeavoring to enter more and more deeply into the meaning of the words of Jesus.

From "A Manifesto to Mankind" (The New Testament)

The New Testament is a wonderful manifesto. It is a proclamation of hope even to those in the depths of despair. When (as at the present time) civilization is sick with moral insanity, and in its delusion has lost its sense

BIBLE SOCIETY RECORD

EDITORS *The Secretaries*

NEW YORK, OCTOBER, 1931

AMERICAN BIBLE SOCIETY

INSTITUTED 1816

Bible House, Astor Place, New York

THE American Bible Society was instituted in 1816 with the sole object of encouraging wider circulation of the Holy Scriptures, without note or comment.

Its program is world-wide and includes the translation of the Scriptures into the languages and common dialects of the people; the publication of the Scriptures in styles suitable and convenient, and at the lowest possible cost; the distribution of the Scriptures throughout the world at cost or free, as a missionary program.

Membership in the Society consists of four classes, each with its special privileges:

1. Annual Members are constituted by an annual subscription of \$5.00.
2. Life Members are constituted by a subscription of \$50.00 at one time.
3. Life Directors are constituted by a subscription of \$150.00 in one or two payments.
4. Memorial Members are constituted by a contribution of \$100.00. The contributor names the one in whose memory the Membership is created. The Bible is distributed through the years in memory of such a person.

Handsome engraved certificates are presented to Life Directors and Life Members.

Full information about the privileges of Membership will be sent on application.

The Society is supported by the gifts of its members and friends and by the contributions of Christian churches with which the Society has official or semi-official relations.

of direction, all the more this proclamation promises the hope of regeneration. It is a message which works not by force of arms nor by violence; a message from God to man to cause him to become conscious of that which alone he would not be aware of; a love springing up from the depths of his being,—a love about which it is impossible to keep silence. Since this message is eternally new, it is called the New Covenant. Contrary to the Old Covenant, which was for righteous persons alone, the New Testament has a promise of the new birth and salvation, even to the lambs wandering away from God in the paths of delusion.

CASH RECEIPTS IN AUGUST, 1931

LEGACIES

Alling, Clarence W., New-ark, N. J.....	\$1,127 74
Greer, George, New Castle, Pa.	100 00
Hunt, Theodore W., Cam- den, N. J.....	1,798 61
Lehman, Clarence W., Chi- cago, Ill.	436 28
Mather's, Abigail B., Wellsboro, Pa.	500 00
Powell, E. M., Dallas Texas	1,000 00
	<u>\$4,962 63</u>

ANNUITY GIFTS

Amount received during the month	<u>\$32,476 47</u>
---	--------------------

AUXILIARY SOCIETIES

	Received from Donation Book Account Account	
Bible Society of		
Maine	\$ 330 41	
Connecticut	6 01	
Massachusetts	1,000 00	
New York	23 76	
St. Louis, Mo.....	11 46	
Sussex Co., Del....	\$213 47	
Tirzah, S. C.....	150 00	30 71
Utica and Vicinity		
Welsh, N. Y.....	21 85	
	<u>\$1,424 20</u>	
Donation Account. —	363 47	
	<u>\$1,787 67</u>	

HOME AGENCIES

Atlantic	\$2,074 71
Central	1,212 79
Eastern	2,051 20
National Capital	104 50
Northwestern	2,915 86
Pacific	2,584 97
South Atlantic	1,503 84
Southwestern	1,304 09
Western	718 90
	<u>\$14,470 86</u>

From Home Agencies and Included in Home Agencies Receipts

Donations from Auxilliary Societies:	
Pennsylvania	\$333 08
Gifts from Churches.....	342 67
Gifts from Individuals....	197 90

RETURNS FROM SCRIPTURES

DONATED

Board of Foreign Missions,	
Meth. Epis. Church.....	<u>\$51 00</u>

RECAPITULATION

Legacies	\$ 4,962 63
Annuity Gifts	32,476 47
Auxiliary Societies Book Account	1,424 20
Auxiliary Societies Dona- tion Account	363 47

Home Agencies	\$14,470 86
Returns from Scriptures Donated	51 00
	<u>\$53,748 63</u>

MISCELLANEOUS

Annuity Department	\$ 6 64
Bible House Rentals.....	9,004 56
Bills Payable	50,000 00
Bible Society Record.....	6 00
Funds for Transmission..	261 38
Gifts for Distribution to the Blind—from Indivi- duals	61 00
Gifts from Churches.....	4,301 69
Gifts from Individuals...	5,499 65
Income from Available Investments	41 93
Income from Legacies and Gifts, Trust Funds	52 01
Legacy Equalization	68 40
Manufacturing Credits ..	32 19
Special Annuity Income and Expense	34 00
The Trade	599 46
Wragg, J. P. and J. E., Fund Investment	60 00
	<u>\$70,028 91</u>

Less Credit Discount on Loan	437 50
	<u>\$69,591 41</u>

Total Receipts\$123,340 04

CASH STATEMENT FOR AUGUST, 1931

GENERAL CASH STATEMENT

RECEIPTS

Balance from July, 1931.....	\$21,971 50
Home Agencies	14,470 86
Auxiliaries	1,424 20
Trade	599 46
Manufacturing Credits	32 19
Bible Society Record.....	6 00
Bible House Rentals.....	9,004 56
Gifts from Auxillaries	363 47
Gifts from Churches.....	4,301 69
Gifts from Individuals.....	5,499 65
Gifts for Distribution to Blind.....	61 00
Annuity Account	32,476 47
Legacies	4,962 63
Income from Legacies and Gifts—Trust Funds	52 01
Income from Available Investments.....	41 :
Bills Payable	50,000 00
Wragg, Rev. and Mrs. J. P. Fund Invested..	60 0
Legacy Equalization Fund.....	68 40
Funds Received for Transmission.....	261 38
Special Annuity Income and Expense.....	34 00
Annuity Department	6 64
Returns from Scriptures Donated.....	51 0
	<u>\$145,749 04</u>

DISBURSEMENTS

Bills of Exchange.....	\$18,934 09
General Salaries and Expenses.....	1,772 14
Treasurer's Office—Salaries and Expenses..	470 00
Bible House Expenses.....	6,134 61
Appeals	793 47
Diffusion of Information.....	2,154 24
Annuity Department	17,297 05
Bible Society Record.....	123 70
Blind Fund	51 65
Cash Reserved for Publication Department..	25,000 00
Home Agencies	12,738 29
Foreign Agencies	2,098 36
Funds Received for Transmission.....	109 52
Tokyo Bible House Fund.....	4,104 95
Interest on Bills Payable.....	437 50
Translation and Revision.....	80 08
Church Budget Costs.....	204 22
Library	43 48
Income from Legacies and Gifts—Trust Funds	802 49
Special Annuity Income and Expense.....	65 00
Plate Account	63 46
Balance to September, 1931.....	52,270 74

\$145,749 04

PUBLICATION DEPARTMENT CASH STATEMENT

Balance from July, 1931.....	\$ 5,357 43
Transferred from General Cash.....	25,000 00
	<u>\$30,357 43</u>

Publication Department	\$25,749 35
Balance to September, 1931.....	4,608 08
	<u>\$30,357 43</u>

Total Cash Balance.....\$56,878 82

ONE OF THE MANY REASONS

Why Christians Secure Our Annuity Agreements

SHARING A WORTHY TASK

Mrs. A. M. D., of Maine, writes:

"You may be interested to know why I sent you a Liberty bond and a check to be exchanged for one of your annuity agreements. I wanted to entrust some of my possessions to a work in which I heartily believe; for I know how missionaries depend on the American Bible Society for Scriptures, and I want to help meet that need. I rejoice in sharing with you the great task which is yours. I count the distribution of the Bible one of the important duties of Christians. May the Society be greatly blessed in its work."



Hundreds of friends have written expressing complete satisfaction with the annuity plan. You, too, would be pleased with this plan

Mail the Coupon Today!

AMERICAN BIBLE SOCIETY

Bible House, Astor Place, New York

American Bible Society
Bible House, Astor Place, New York City

Please send me, without obligation, your booklet No. 62AG entitled "Bibles and Bonds."

Name.....

Address.....